

博物館譯叢

一九五八年 第二輯

博 物 館 譯 丛

一九五八年 第二輯 (总 3 号)

編 譯 者	博物館科学工作研究所筹备处
出 版 者	文 物 出 版 社 (北京景山前街故宮內)
印 刷 者	外 文 印 刷 厂
发 行 者	新 华 書 店

統一書号: 7068.37 定价 0.60 元

1958 年 6 月第一版第一次印刷 印数 1—1,000

目 录

地志博物館的专业范围及其举办陈列的原则	
..... 苏联 Ф·Н·彼得罗夫教授 (1)	
地志博物館的科学研究工作	苏联艺术学博士 索罗沃耶夫 (21)
地志博物館陈列中的民族学材料	
..... 苏联科学院民族学研究所付所长 М·Г·列敘 (32)	
地志博物館自然之部的蒐集工作	
..... 苏联生物学博士 Н·Н·普拉維尔希科夫 (42)	
地志博物館苏維埃时期征集工作的原则与方式	
..... 苏联經濟学碩士 Г·Н·謝列布連尼科夫 (51)	
博物館群众文化教育工作的形式与方法	
..... 苏联国立历史博物館一級科学工作者 О·Т·柯茲洛娃 (66)	
博物館对学校的帮助	
..... 苏联国立韃靼自治共和国博物館館长 В·М·賈克諾夫 (78)	
爭取博物館的高額观众数字	
..... 苏联国立韃靼自治共和国博物館館长 В·М·賈克諾夫 (94)	
博物館的流动展覽	
..... 俄罗斯文化部博物館管理局視导員 Е·А·皮格 (101)	

專載

苏联博物館和莫斯科大学地学館	
..... 苏联地理学博士 И·В·薩莫依洛夫教授 (105)	

地志博物館的專業範圍及其 舉辦陳列的原則

蘇聯 Ф·Н·彼得羅夫教授

研究地志博物館的問題，不可與整個博物館事業和全國思想工作的總任務分割開來。我國博物館事業的組織和博物館事業的發展，與資本主義國家博物館活動的方向有着根本的區別。我們的博物館究竟有那些典型特點不同於資本主義國家呢？

主要的特点在於，我們的博物館，按其思想內容和政治任務來說，是人民的博物館，是以對蘇聯人民——共產主義的建設者進行廣泛的共產主義教育，形成他們的馬克思列寧主義世界觀為目的的。

從偉大的十月社會主義革命勝利以後最初的日子起，蘇聯博物館就是以“科學、知識——為人民群眾”這樣的原則來建立的。符·伊·列寧曾經給教育人民委員部指示，必需建立新的和改造舊的博物館，使它們為建設社會主義的任務服務，為向人民群眾廣泛進行馬克思列寧主義世界觀的教育任務服務。

蘇聯博物館的特徵不僅在於它的共產主義思想內容，不僅在於它以愛國主義和共產主義的政治任務教育蘇聯勞動者。蘇聯的博物館，按其活動的性質來說，也是我國經濟建設和文化生活的積極、有效的參加者。它的陳列必須符合我們正在前進着的生活要求，~~必須是，一個能夠積極地、有效地響應我國每地、每區的一切要求的機構。~~

因此，當我們談到我們博物館事業發展史的時候，~~我總有必要全面~~分析它的发展道路，仔細研究我們的成就和缺點。

十八年前第一次博物館會議曾經通過我們博物館的章程，~~並~~確定博物館的性質和它活動方向的一系列決議。必須坦率地說，第一次博物館會

議並沒有提出符合黨和政府擺在我們博物館面前的任務的思想方針和科學方針。

這一次會議過多地注意了一些抽象的、空洞的問題。在幾個主要的報告和一些討論里，對於辯證唯物論彷彿給予過足夠的注意。但是貫穿在兩個主要報告和決議中的卻是被歪曲了的路綫，非真正的辯證唯物主義，是偽裝了的純唯心主義和資產階級的世界主義。

報告者從哲學的觀點提出“實物主義”問題，因而研究的是“物品本身”問題，無形中以康德哲學代替了辯證唯物主義。因此給我們整個博物館事業的發展方向提出了不正確的思想方針。

在這次會議的速記記錄中可以看到以下的一些提法：“必須承認，陳列工作中的一個新的要素並不是實物——紀念物品，而是一個地區社會發展的辯證發展規律。博物館應該是社會形式發展的博物館”。

“我們完全同意，博物館表現的不是實物，而是過程”。

這些論點也曾經介紹給地志博物館。

在博物館代表會議記錄中還有：

“反映社會結構的歷史是地志博物館的中心任務”。

曾經向地志博物館建議“以合乎邏輯的形式”舉辦陳列（“第一次博物館工作者代表會議彙編”87頁）。大會的全部決議都浸透了反動的唯心主義。

第一次博物館會議使博物館工作者迷失了方向，加上他們的庸俗社會學的宣傳，致使將具有博物館意義的真實物品排除於陳列之外。

第一次博物館會議決議中的另一個政治性錯誤，就是曲解了地志博物館的實質。代替研究和表現本邊區、本省、本區的博物館的是組織這樣的博物館：無論在歷史之部、自然之部和其他各部，表現的不是當地的地志性材料，而是一般的材料。這樣一來，地志博物館不去用地方性的地志材料佈置陳列，因而降低了地志博物館陳列的科學水平，使地志博物館失去了在本地生活中的有效作用。

許多博物館在自己的陳列中佈置了大量的印刷和复制的通史材料，甚至有些區博物館搞起古代俄羅斯史和蘇聯通史來，完全忽略了用地方

性材料舉辦陳列的具體的地志任務。於是中斷了有關本地方的歷史、經濟和文化的征集工作。

給地志博物館的發展帶來很大害處的還有，由於以上的情况，征集工作和科學研究工作事實上幾乎等於沒有，一切都限制在一般的、圖解式的辦法上。科學研究工作中排除了全面研究本地方的歷史、自然、地方的經濟、地方的工業和文化、地方生活的變化等等地志博物館工作中的主要部分。所有這一切都代之以一般的、能通用於各地的計劃，搜集的不是真正的博物館材料，而是現成的、復份的出版物、宣傳畫、圖解以及圖畫等等。地志博物館至今存在的一系列缺點都起因於此。

如果談到這些缺點，可以綜合為以下幾個主要方面。

許多博物館的陳列政治思想水平低，思想教育效果不強。博物館沒有利用廣泛宣傳的可能性，即沒有使用具體的地方性材料，沒有用最接近人民的、通俗易懂的因而也具有特別的說服力和教育力的材料。

許多博物館的陳列，按其內容來說，仍然不能算作是地志性的陳列，因而不能說明地方的社會主義改造和地方對祖國社會主義建設的貢獻；沒有表現地方的面貌，地方的主要特點，特別是它在自然、經濟和它的獨特的歷史發展；不能反映本地與全國的關係，以及它在全國國民經濟系統中和在國家總的歷史發展過程中的地位與作用，不能揭示對於本地方的發展和它的社會經濟面貌的形成，地方的文化、風俗等有影響的事實。

地志博物館如果不在陳列中反映上述種種方面，它就不能幫助觀眾正確地理解本地方在完成祖國共產主義建設道路中過去、現在和遠景的有計劃地發展。

地志博物館的陳列至今多是一般化的，很難表現本地方的特點。在歷史之部和社會主義建設之部的陳列中，揭示主題的主要不是地方的地志性材料，而是用一般的、往往引自教科書上的材料。如上所述，地志博物館陳列中占絕大多數的往往是復份的、內容千篇一律的照片、繪畫复制品、圖表以及諸如此類的非文物材料。

因此，博物館的表現形式無形中為展覽會的形式或直觀教材的形式

所代替，陳列的感染力和教育效果因而降低了。

許多博物館以客觀主義和不問政治的態度陳列歷史事件和肖像材料，片面地解釋事件，不從階級分析觀點出發因而歪曲了歷史事實，這是把党性原則置諸腦後的直接後果。

地志博物館的藏品，特別是蘇維埃時期之部和社會主義建設之部，沒有保證博物館的陳列，這是陳列中幾個帶有根本性缺點的主要原因：佈置陳列的主要是輔助性的非文物，往往缺乏真正的科學內容。

自然之部的陳列與其他部門不同，倒是主要採用真正博物館的地志性材料佈置的，但是，它卻沒有確切而科學地展示地方的自然和自然現象的相互關係，沒有表現人類對自然的改造作用，沒有解釋蘇聯達爾文主義，米丘林、李森科和蘇聯其他科學革新家的偉大創造性意義，也沒有表現當地米丘林工作者的成就。

由於這些缺點，自然之部的陳列既不能幫助認識地方的自然環境，也不能促進辯證唯物主義世界觀的形成。

自然之部的主要表現方法——景觀法——利用得極為不夠。大多數博物館的景觀都不知不覺地用尺寸不大、沒有經過周密研究、制作粗糙的佈景箱代替了。

地方的自然富源一般是以陳列個別的標本表現的，也不曾解釋那些標本的經濟用途。這樣的陳列不能鼓動博物館的觀眾，不能動員他們去找尋地方富源和將資源廣泛用於社會主義建設。

產生這些缺點的原因，除了主要與上面分析的第一次博物館代表大會的決議有關外，還有那些原因呢？

應該坦白地說，這些缺點的一個最重要的原因是博物館工作與地志工作研究所許多年來的工作不能令人滿意。這個蘇聯唯一的研究所的使命是了解我國博物館建設三十一年來所積累的豐富資料。了解以後，就要對科學研究工作、征集工作、陳列表現方法以及揭示陳列材料的思想內容方面作出正確的結論，提供正確的指導。

很遺憾，博物館工作與地志工作研究所過去出版的一切方法論和工作方法上、思想上的指導，都不符合黨和政府對於改造我們的思想戰綫

問題所提出的要求和作出的重要決定。蘇聯共產黨（布）中央委員會對於有關文化的各個部門，如：文學、音樂、歷史、經濟、生物學以及我們文化建設中一系列其他學科的最重要的決定，原是眾所周知的。這些決定對於我們是最豐富的思想上和理論上的指導，幫助我們改造文化的各個部門，無論是在向共產主義邁進方面，或是在完成擺在我們面前的文化戰綫上的巨大任務方面，如對群眾進行共產主義教育，發揚蘇聯的愛國主義精神，鍛煉正確的唯物主義世界觀；解決我們在科學領域中領先，解決我們的科學、歷史和文化的整個的優點和受尊重的地位，以及蘇聯科學在過去和現在世界科學文化中所起的作用等等一系列的重大政治問題。

忘記黨性原則，忘記用馬克思列寧主義的態度去解決一系列的博物館問題，致使研究所過去提供的文獻，沒有一件是按照黨和蘇聯政府要求我們的那樣，廣泛地包括各方面的問題。

如果檢查一下研究所在1941—1947年間出版的全部有關建立地志博物館歷史之部的方法論和工作方法的指示，以及關於建立社會主義建設之部的材料，就可以看出，它們沒有反映出在我們博物館建設中所應執行的思想路綫。儘管第一次博物館會議的一系列不正確提法和不正確決定起過一些阻撓作用，但是在這段時期我國博物館的思想和博物館的理論还是在前進發展着的，上述文獻也未曾反映出來。

許多博物館工作者早就意識到，不能走十八年前所提出的老路，需要找尋一個思想上更正確、更現實的建立博物館特別是地志博物館的方式。博物館的改造工作在理論上的共同的問題，學術委員會將要進行專門討論。這裡只談地志博物館的問題。如果從這一觀點來談，我們就應該確認，過去出版的一系列指示性的博物館文獻，是不符合當前的思想上和科學上的要求的，它們把所有地志博物館的陳列活動，縮減成一個極為死板公式的主題結構。最大的錯誤是，不估計到每省、每區的特點，而提出每個地志博物館必須按照定型，千篇一律地建立的問題。因此，地方的博物館在舉辦陳列時離開了本身的地志專業範圍，普遍地輕視自己的地志業務，甚至在許多地方博物館中，忘記了科學工作和文化

教育工作的博物館形式的特点。

在不正确地建立我們的地志博物館中起重大作用的第二个因素，是征集工作和以具有地志性博物館意义的材料补充藏品的工作太弱。在这里要特別指出，不仅是地志博物館，几个中央的博物館，对于藏品的补充工作也是作得不正确的，他們忘記搜集現代材料的重要性。下面将要指出，征集工作和科学研究工作对于这类材料的保管以及陈列的佈置具有何等的意义。由于忘記了蘇維埃的現代，对于有关蘇維埃时期的历史、經濟、文化、生活的材料的征集工作缺乏应有的注意，使得我們的地方博物館和許多中央的博物館尽管有很多藏品，却无力开展蘇維埃时期的陈列，在历史部分是如此，在民族部分、日常生活部分、文化部分以及一系列其他有关我們的社会主义建設的部分莫不如此。如果把对于現代的和我們的社会主义建設方面的征集工作和陈列工作置諸脑后，請問，这还是什么苏联的地志博物館呢？这将导致不問政治的傾向，降低了个别博物館工作者的爱国热情，为他們接受非苏联人民的世界主义，魏斯曼主义、摩尔根主义等反动的資產階級的理論創造了前提。

我們严正地要求把問題摆在我們博物館的面前，要排除这些缺点，給博物館工作中一切有害的資產階級理論以致命的打击。

导致我們地志博物館不能令人滿意的状况的另一个原因是，博物館的物質基础薄弱和專業干部不足。这里将不涉及經濟和財政問題（这屬於專門部門），它們應該直接按照委員會的領導系統去解决，学术委员会要提出干部問題。关于培养博物館干部的問題，是一个非常尖銳的問題，特別是在地志博物館。如果我們現在，在本国會議上，根据提出的新的基础，通过了改造我們地志博物館的決議，很显然，这些決議只有在科学上和政治思想上都受过訓練的博物館干部才能去完成。如果我們地方上沒有这样的干部，那么，許多的決議，不管它們如何正确，不管它們如何現實，当然仍旧得不到应有的、及时的解决。

我認為，我們的研究所在最近期間有必要制訂一些訓練干部的方法大綱和教学計劃，把干部問題作为改造我們博物館工作的最重要問題之一提出来。

使博物館的建設难于发展的缺点之一，是博物館与地方的党的和苏維埃的机关和經濟部門缺乏适当的連系，而地方的领导机关对于博物館作为地方的一个文化教育和地志机构的意义和作用估价过低。

我們的博物館是群众性的教育机构，为我国千百万人民服务。还在1930年，就有1千8百万人参观过我們的博物館，在1948年，博物館的观众数字达到5千万。对于这样一个每年与数千万人接触的机构，一个与科学普及書籍和政治性大众文学一样地宣傳馬克思列宁主义世界觀，宣傳政治、历史、自然科学知識，其全部活动是以爱国主义和忠实于祖国的精神教育苏联人民，同时又为給予地方的社会主义建設以实际帮助和解决一系列經濟問題的任务服务的机构，怎能估价过低呢？博物館的自然之部和社会主义建設之部都應該是地方上經濟部門的諮詢机关（在許多情況下它們正在这样作）。因此，一方面要坚决克服博物館与我們的研究部門，教育部門，党的和經濟部門脫节的現象；一方面我們要坚决地提出，把博物館作为一个具有科学研究、文化教育和經濟諮詢的共和国的、省的或区的苏联机构。

我們博物館地志工作的薄弱对于上述缺点的形成起过很大的作用；地志博物館一般都不是地方上地志界活动的中心。不吸收社会力量，不吸收地志学家，博物館以本身的不大的編制和不多的干部，是很难完成我們向地志博物館提出的科学上、教育上和經濟上的巨大任务的。只有以广泛地吸收地志界的力量为基础，才能保証对自己的地方进行全面的研究。

20年代到30年代初期的特点，是地志活动的蓬勃发展，数百个省規模和区規模的地志协会把祖国的各个方面：經濟、文化史、自然科学、革命史等等都列入自己的研究範圍。

地志学家是地志博物館所依靠的大軍，一系列問題可以从这支大軍那里从科学上得到必要的解决，还可以得到地志学家在調查工作中搜集的寶貴的地志材料。

經驗証明，凡是能够把地志界团結在自己周圍的地志博物館，凡是与不久前組成的地志协会建立了密切連系，进行了共同工作的博物館，

它們的工作就得到積極的、創造性的開展。地志界的積極分子經常幫助博物館解決擺在每個地志博物館面前的巨大任務——研究自己的地方和創造真正的地志性陳列。

地志博物館與地志學和地志界活動脫節的不良現象在地志博物館的工作中。即在征集和研究工作，舉辦陳列和群眾教育工作等全部制度的一系列最重要問題的布置與執行中都反映出來。

造成地志博物館不能令人滿意的工作的重大因素之一是博物館工作和地志工作的經驗交流的中斷。

我們很久沒有開過任何博物館的會議，甚至也沒有機關刊物。過去，我們有過兩種刊物“蘇聯博物館”和“蘇聯地志學”，在上面交流經驗，提出博物館事業和地志事業中的問題，討論博物館學的爭論問題。目前我們沒有這樣的刊物，因而大大地增加了省、區和中央各館間，研究所和其他機構間交流經驗的困難。

我再指出我們博物館工作中的一个重大缺陷——中央的館和地志館之間缺少連系。應該說明，我們博物館建設的系統至今未曾經過充分的有計劃的研究。非但我們中央的館沒有連系，位於同一個城市的共和國系統的各館往往也沒有任何連系。另方面，許多博物館進行的工作與其他機構（如科學院、大專學校、圖書館等）科學研究的總的計劃和總任務也缺少適當的連系。

我認為，為了解決總的博物館問題，必須有計劃地研究全國博物館網的建立情況，以便幫助我們確定，我們的博物館對於我們多方面的社會主義建設的要求和任務所包括的廣度，以及在目前，在從社會主義過渡到共產主義時期對於擺在全國面前的科學研究、教育和經濟任務所表現的深度究竟如何。

要知道博物館網是隨着歷史的發展，帶着不同的特點，按照各種計劃建立起來的，個別博物館常常是自發地出現的。因此，對博物館進行細致的研究和分類，在目前，正如在科學方面進行馬克思列寧主義的正確分類同樣的必需。

在結束我對於博物館情況的分析的時候，我認為，必須再一次強調

地志博物館的主要缺點在於，博物館工作者對於研究和表現蘇維埃時期重視不足；把消滅這個缺點作為根本的轉折點是地志博物館所迫切需要的。但是，為了實現這個轉變，對缺點進行分析，找出它的原因都還是不夠的，還需要找出消滅這些缺點的辦法。

現在談談積極的一面。

符合於我們的科學、文化發展的要求，符合於我國社會主義建設任務的現代地志博物館應該是什麼樣的呢？

首先，地志博物館的專業範圍應該是什麼樣的呢？我覺得，這個專業範圍在新的省地志博物館的典型條例中已經作了正確的說明，但還不夠完整。在第一條里說到，地志博物館是科學研究機關和文化教育機關，它研究自己的地方，並將有關本地方的知識用陳列來表現本地方的歷史、自然、社會主義建設和文化的進行傳播。這是正確的，但是博物館還有一個最重要的使命：收集和保管具有地志性質的博物館珍品和博物館材料。

博物館陳列的特點在於，通過真實的物品，即通過這一時代或那一時代的物質文化和精神文化的紀念物反映事實（自然和社會）的各个方面。那些紀念物是時代特點的表達者和歷史文件的無言的証人。某時、某地的典型物品，紀念物和遺物，文字的文獻原件，有價值的藝術作品，自然的實物標本以及諸如此類的生動的陳列資料都是有說服力、有思想教育意義和感染力的材料。陳列中具有真正博物館意義的展品越多，陳列就顯得更具體，說服力更強，更有效。

因此，我提出的頭一個主要論點是：博物館是科學研究和文化教育機關，它是以蘇聯社會主義科學中的馬克思列寧主義原則為基礎，研究博物館材料，歷史文物和其他實物以進行工作。

在這裡，我和第一次博物館會議的觀點是有分歧的，第一次博物館會議規定，舉辦陳列主要不用博物館材料，而且對於所有的館都是共同的，不考慮地方的特點。我抱的乃是正相反的观点，即，表格、標語、摘自書籍中的文字材料等等都屬於補充性輔助材料，它只不過幫助把我們認為是博物館材料的實物、文獻原件和造型藝術材料的內容和思想實

質揭示出來。

我還要提請注意的一個情況——即用於陳列的補充性輔助材料，也不應是一般的、千篇一律的材料。它一般應具有本省或本區的特點和真實性，也應該以博物館的獨立的科學工作為根據。

地志博物館的任務是：征集、保管、研究和陳列可以從多方面說明本地方主要特征的博物館材料。博物館的藏品越豐富，館藏的研究所的科學總結的科學檔案材料越豐富，博物館就越有價值。科學檔案材料和研究這些材料的意義在有些博物館里往往沒有受到重視，而這都是舉辦博物館陳列的最為主要的資料。

博物館活動的目的在于，以陳列的手段傳播科學知識，文化和政治教育，促進馬克思列寧主義世界觀的形成，加強對人民群众的共產主義教育，提高蘇聯的愛國主義熱情和對故鄉、對社會主義祖國的自豪感以及表現自然富源，社會主義建設先進工作者的經驗和普及蘇聯科學成就的方法給國民經濟以實際的幫助。

地志博物館的陳列，根據其本身的任務，應該從多方面表現作為祖國的一個組成部分的地方，它的社會主義發展與成就，它的革命前期的歷史和它的自然界。

在這裡應該以特別生動有力的實物表現地方的社會主義發展過程和它的社會主義改造的結果。

現在的地志博物館的結構是不能保證這一任務的完成的。

為了克服在蘇維埃時期的陳列中存在的缺點，必須把陳列中表現地方的歷史發展和人民在蘇維埃時期的歷史一方面，和表現地方的國民經濟各部門的成就和它的經濟、文化另一方面划分開來。

擺在地志博物館面前的這些任務，就決定了它的結構。我以為，關於結構的問題，關於改造結構的問題是最重要的問題之一。博物館的舊結構里，沒有表現地方史的地方，而多半是表現我國的通史，而且是片斷地、七零八碎地，有着許多的漏洞，是應該推翻的。地志博物館和任何博物館一樣，首先要將作為祖國的一個組成部分的地方的歷史發展過程表現出來。

根据以上所述，現在的地志博物館应有三个基本組成部分：

第一个部分 自然之部，

第二个部分 地方的革命前期历史之部，

第三个部分 苏維埃时期之部，它包括两个單元：地方的历史和地方的社会主义經濟和文化。

我觉得，地志博物館的这样划分，一方面可以連系着全国通史的发展过程表現本地区的发展史；另方面又可以表現苏維埃时期的地方史，引起博物館工作者集中对这一最重要时期的注意，从而补救我們地志博物館目前存在的巨大漏洞。

“地方的社会主义經濟和文化”陈列單元既要表現本地区的国民經济各部門社会主义发展成就的結果，又要表現地方的工业、农业、它的文化生活和劳动人民的新生活習慣。这一陈列單元的基本内容应是表現地方的现实生活、成就和任务，但是这种材料宜于与革命前期的材料对照着展出，以便更鮮明地揭示出地方的社会主义改造的深度和意义。

談到自然之部举办陈列的原则。

我提請学术委员会注意和討論下面的自然之部的結構。

該部的第一个部分——“地方的自然和自然富源”。

表現地方的自然地理特性的一个單元的内容由下列各項所組成：地方（或省）在苏联地图上的地理位置（提供地方为苏联的一个組成部分的概念），地方的自然地图，地方的自然历史区域，地方（省）的行政地图。

下面一个單元——“地方的地質”。

它的内容有：一般的地質报导，地方的地質构造特征。在地方境内发现的各地层的时期，以簡略說明各代、各期的历史連續性的背景去表現，并把它作为表現地方的有用矿物、地势等等的前提。有一个时期存在着这样的概念：自然之部的任务就是为地方的自然清点财产。这种方法是不符合經濟建設的任务的，也不符合正确地发展世界观的任务。我們要在这个部表現自然界的歷史发展过程，表現自然发展的动态和人类在利用自然富源中所起的改造作用。因此，建立自然之部的整个計劃就

应是理解人民的改造活动的基础。这个部的目的在于，把地方的自然作为人类进行改造活动的环境和作为自然富源的資料来叙述。

在地方的有用矿物之后，即表现了有用矿物的矿床、起源和它的经济意义之后，接着就是地方的地形，地方的水系（包括地上水和地下水），地方的气候和生物气候学，地方的土壤，最后是地方的野生植物界和栽培植物界和地方的动物界。

在上述的所有陈列單元中都包括有米丘林学說的因素，这是很明显的。現在，由于党和政府对于改造自然和以馬克思主义的辯証法正确地理解自然現象和自然发展諸問題極為重視，自然之部的陈列应以米丘林——李森科关于改造动植物的学說为基础。

在“地球形态学”單元内，重点应放在地滑和冲沟的現象以及借助于沿沟和分水界种植防止这种現象的水土保持林。

在“气候”單元内要表现森林带和防护林的种植改变与气候的情况。

在“地方的水系”單元内要特別注意地方逕流的水系及其利用和水池、水庫的建設。

道庫恰也夫——柯斯特切夫——威廉斯复合体，草田农作制（多年生草創造土壤的小粒結構的作用，地方的輪作，地方的护田林种植計劃）以及其他实现这組学說的措施都包括在“地方的土壤”單元内。

这一陈列組表现的各种措施計劃的执行情况要援引本地方的集体农庄和国营农場的例子来表现。本單元以表现斯大林的創造护田林带的計劃和根据党和政府的決議实行这一計劃的一切措施部分作为結束。

位于森林草原和草原地带的地区和省要特別注意这个主题，要用地方的材料表现地方如何解决防止旱灾的問題。自然之部陈列中的所有这些材料都要吸引观众注意这个問題，把它当作理論和经济实践的最重要任务之一。

紧接着上面的陈列組就是“地方的植物界”單元，它还附有一个根据米丘林和李森科的学說改造植物本性的陈列組。在这里要表现各种米丘林品种，地方采用李森科院士的改变植物本性以提高产量的方法；地

方的米丘林工作者、科学家和試驗員的工作，以及他們的营养接近法和营养杂交法。

在建立以伊凡諾夫——李森科学說为基础的改造动物本性問題的陳列时必须广泛地表現各国营农場和集体农場采用的育种畜牧业以及旨在改变家畜品种的方法等等。

“防止农业、林业和畜牧业病害的生物学方法”主题要向观众介紹地方上为保护收成而利用的有益食肉动物和食虫鳥类和采用的細菌学方法。

在建立陳列的时候，无疑会产生一个問題——如何用地方的材料，用最多的实物表現道庫恰也夫——威廉斯复合体和我們的創造性达尔文主义的成就？我認为，应以綜合的景观陳列作为基础，伴随着同一景观在未經人类改造以前的陳列。例如，未开垦的草原和已开垦的草原。需有一幅图画表現由于采用了农业生物科学的最新成就和实行护田林帶和水利措施計劃的結果，在不久将来的改变情况。

陳列应揭示自然历史的发展过程，表現自然物以及其相互作用的現象。一定要選擇相应的陳列品佈置陳列，通过这样的陳列表現达尔文主义的因素。要使陳列的各个單元的材料都充滿着米丘林生物学的因素。以图片的形式，用取自野生自然的例子來說明米丘林学說，可以表現这个学說的生物学常識。

这样建立起来的自然之部可以使我們表現，如何将威廉斯——米丘林——李森科的学說用于实际；可以用地方的材料揭示这一学說的科学思想内容，以我們苏联的达尔文主义的先进立場来解釋自然界发生的普遍过程。这样的佈置就可實現理論与实际的紧密連系，这是我們苏联科学的基础。

自然之部陳列的第二个部分是，地方各自然历史区的典型景观。在这里也需要表現农作物的景观：田野、菜园、瓜园等等。当然在这些景观里，只有在本地区有代表性的才去表現，不可能全部表現，而且也沒有必要。

地球的形成諸問題往往列入以世界觀为主题的專題長期展覽，这些

問題是：為科學的世界觀進行的鬥爭，俄羅斯和蘇聯學者關於宇宙的起源和地球的構造的最新理論，以及地球的歷史，地球上生物的發展，人類的起源和創造性的蘇聯達爾文主義。

“達爾文主義原理”的主題包括在創造性的蘇聯達爾文主義里。這裏也要包括一般的材料，特別是歷史上對於達爾文學說、拉馬克學說的正確部分和錯誤部分如何理解各種問題。在這裏應該表現，什麼是達爾文學說里的先進的和進步的東西，什麼是不正確的，在達爾文主義歷史中有過那些曲解的地方。這個主題，在我看來，應以表現在我國為達爾文主義進行的鬥爭作為結束。特別重要的是表現蘇維埃時期的這段鬥爭和米丘林學說、創造性的蘇聯達爾文主義在我國的勝利。

當然，全部單元的陳列主題可以有所更動，不一定要包括上述的全部材料，但是原則性的基礎——表現創造性的蘇聯達爾文主義（道庫恰也夫——柯斯特切夫——威廉斯複合體；米丘林——李森科學說）對於每一個博物館來說都是必需的。

現在談下面一個部，革命前期歷史之部。

地志博物館歷史之部應該向觀眾介紹地方的歷史，並且用這些材料進行以馬克思列寧主義去理解歷史過程的科學的宣傳。

要表現，社會的發展史首先就是生產力與生產關係的發展史。斯大林同志對於歷史發展過程的內容是這樣規定的，我們在建立歷史之部的陳列時應該遵循這一定義。

本部應對於地方從古代到二月資產階級民主主義革命為止的歷史提出一個完整的、連貫的概念。地方史要作為我們偉大祖國歷史的一個組成部分來表現，而不是孤立地表現；並且主要應該首先用地方的材料去表現。因此，每個地志博物館歷史之部的結構和它的主題陳列計劃的確定和編制都要根據具體情況，適應本地區的條件，適應本地區歷史過程的特點，但又一定要注意在陳列中反映我國歷史發展中共同的主導路線，使地方史的陳列不僅揭示出地方歷史過程的特點，並且揭示出全國歷史發展的共同規律。這在主題陳列計劃中首先要明確地揭示以馬克思列寧主義的方法對蘇聯歷史時代的劃分，而地方史實的敘述是從屬於